



Ciao bambini!

Siamo gli alunni della scuola “G. Garibaldi”, inaugurata nel 1956.

L’edificio nonostante gli anni è in buone condizioni.

Alla destra dell’immagine si nota l’ingresso della palestra con le scalinate adiacenti; di fronte l’entrata principale, dalla quale accedono i bambini al suono della campanella, situata a Nord.

Bom dia meninos!

Nós somos os alunos da escola “o G. Garibaldi”, inaugurada em 1956.

O edifício apesar dos anos está em boas condições.

À direita da imagem da entrada do ginásio é notada as escadas adjacentes; em frente a entrada principal da qual açenam as crianças ao som do sino, situado a Norte.



La scuola è situata in Via Mercantini , n° 29 del rione S. Carlo del Comune di Varese.

L’immagine rappresenta la via con tipiche abitazioni della zona.

La via conduce all’ingresso della scuola, che è situato alla vostra destra.

A escola é situada na Rua Mercantini, n° 29 do bairro o S. Carlo da Comunidade de Varese.

A imagem representa a rua com as típicas residências da zona.

A rua conduz à entrada da escola que é situada a sua direita.



Dal lato SUD della scuola si vedono le aule, disposte su due piani.  
Si vede anche il prato, dove durante le belle giornate usciamo a giocare.  
In primo piano si nota la Via Talizia.

Do lado Sul da escola são vistas as salas de aula, disposta em dois pavimentos.  
Se ver também o gramado onde durante os dias bonitos nós vamos jogar fora.  
Primeiro se ver a Rua Talizia.



Ecco di nuovo la nostra scuola vista da Ovest, circondata da pini e piante ornamentali; come potete notare anche da noi ci sono degli orticelli che le persone in pensione coltivano, seminando ortaggi di vario genere: piselli, pomodori, patate, insalata, zucche, fagioli, verze, etc.

Nossa escola vista por Oeste, circulada de pinheiros e plantas ornamentais; vocês também notar, que nós aqui temos hortas que as pessoas aposentadas cultivam semeando legumes de vários tipos: ervilhas, tomates, batatas, abóboras, feijões, varzes e etc...

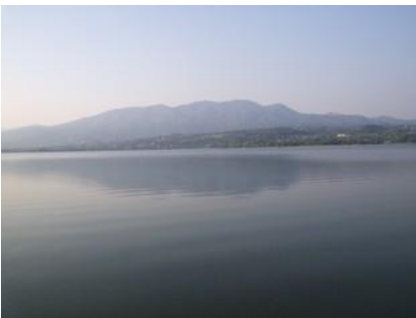


La nostra città, Varese, è situata in collina, ai piedi delle Prealpi varesine, tra cui predomina il Campo dei Fiori e il S.Monte, un tempo meta di pellegrini che a piedi percorrevano la Via Crucis, rappresentata da stazioni costituite da cappelle con all'interno pregevoli statue di terracotta e affreschi.

L'immagine rappresenta uno scorcio del lago di Varese denominato il Pizzo di Bodio, dove un tempo c'erano insediamenti palafitticoli, poiché il Lago costituiva l'unico mezzo di comunicazione e sussistenza delle popolazioni preistoriche insediatasi in tale zona lacustre.

Nossa cidade, Varese, é situada na colina, para os pés da montana varesine de Alpina entre o qual predomina o Campo das Flores e a Sagrada Montanha, teve um tempo que a meta dos peregrinos era percorrer a Via Crucis em oração, representada através de estações constituídas de capelas que contêm valiosas estátuas de barro e cerâmicas.

A imagem representa um pedaço do lago de Varese denominado o Pizzo di Bodio onde uma vez haviam casas de madeiras, o Lago era o único meio de comunicação e subsistência das populações pré-históricas instaladas na zona do lago.



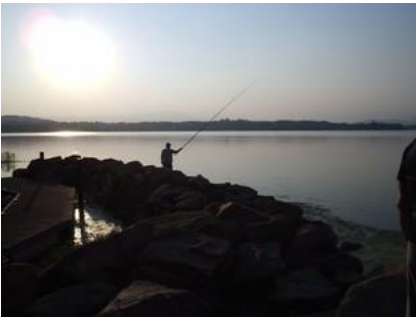
L'immagine rappresenta il complesso montuoso "Campo dei Fiori e S.Monte" che caratterizza la città di Varese.

A imagem representa o complexo montanhoso "Campo das Flores e S.Monte" que caracteriza a cidade de Varese.



La vegetazione del lago di Varese consiste in piante galleggianti e canneti, i quali venivano usati sia nella preistoria che nell'epoca più recente per manufatti quali: stuoie e cesti .  
Il canneto è molto importante per la vita del lago, in quanto al suo interno nidificano varie specie di uccelli: anatre, folaghe, cigni.

A vegetação do lago de Varese consiste em plantas flutuantes e canas que eram usadas ambas na pré-história e na mais recente época para artigos fabricados entre quais, tapetes e cestas.  
A cana é muito importante para a vida do lago, enquanto ao seu interno existiam vários tipos de pássaros, patos, ganços, cisnes.



Un tempo molto rinomata era la pesca di pesci di acqua dolce che venivano inviati sui mercati vicini quali Milano e dintorni.  
Oggi permangono ancora pochi pescatori, per lo più anziani che hanno imparato il mestiere dai loro genitori, o si possono notare pescatori amatoriali che passano il tempo libero sulle rive del lago con la canna da pesca.

Uma vez muito famoso era a pesca de peixes de doce água que foram enviados nos perto de mercados isso que Milão e outskirtses.  
Hoje poucos pescadores permanecem, ainda para o mais ancião aquele aprenderam o trabalho dos pais deles/delas, ou podem ser notados amatoriali de pescadores que passa o tempo desocupado nas costas do lago com a cana de pesca.



Questo è un vecchio casolare dove i pescatori riponevano i loro attrezzi.

Esta é uma fazenda velha onde os pescadores repuseram os utensílios deles/delas.



La cappelletta è dedicata alla Madonna delle case vecchie sulla sponda meridionale del lago di Varese ; è stata costruita per ricordare la leggenda del Cavaliere del lago:” Un giorno d’inverno, quando il lago era ghiacciato, un cavaliere, per raggiungere la sua bella, partendo da Gavirate, doveva raggiungere la sponda opposta in prossimità di Azzate, ma perse la strada. Infatti scese la nebbia, mentre lui si trovava in mezzo al lago, smarrito e demoralizzato pregò invocando la Provvidenza; miracolato, spinto da una forza sovranaturale, riuscì ad attraversare il lago e a salvarsi. Così per non dimenticare l’intervento divino, fu costruita la cappelletta come ex voto .

O capela é dedicado à Madonna das casas velhas no banco sulista do lago de Varese; ela foi construído por se lembrar da lenda do Cavaleiro do lago:” Um dia em inverno, quando o lago estava congelado, um cavaleiro, alcançar o bonito dele, partindo de Gavirate, teve que chegar ao banco oposto em proximidade de Azzate, mas perdido a estrada. Na realidade a névoa abaixada, enquanto ele foi achado no meio do lago, perdido e desmoralizado implorou invocar a Providência; miracolato, empurrado por um sovranaturale de força, ele tiveram sucesso cruzando o lago e ser economizado. Deste modo para não esquecer da intervenção divina, o capela foi construído como voto de ex.



La città di Varese è denominata città giardino per la bellezza dei suoi paesaggi.

Questo è il Viale Luigi Borri che conduce in centro città e alla Scuola “G. Garibaldi” percorrendolo in senso opposto.

A cidade de Varese é denominada cidade jardim para a beleza de suas paisagens.

Esta é a Avenida Luigi Borri que administra em cidade de centro e para a Escola “o G. Garibaldi” cruzando em senso oposto.



Via Manzoni, strada che porta in centro, verso la piazza centrale Monte Grappa.

Rua Manzoni, estrada que traz centro, para a praça central Montês Grappa.



Centro Città , Via Marcobi via che conduce ai giardini Estensi , sede del Comune. Al centro si osserva il vecchio hotel Europa.

Eu Centro Cidade, Rua Marcobi que administra para os jardins Estensi, centro da Comunidade. Para o centro é observada o hotel velho Europa.



Palazzo del Comune, giardini Estensi.

Edifício da Comunidade, ajardina Estensi.

Veduta dei giardini Estensi.

Visão dos jardins Estensi.



Piazza Monte Grappa.

Praça Montês Grappa.



Da piazza Monte Grappa verso il Palazzo Estense, una volta dimora reale. E' fotografata la Via Sacco che conduce verso il lago di Varese.

De praça Montes Grappa para o Edifício Estense, uma vez real domicílio. A Rua Sacco é fotografada que administra para o lago de Varese.





Piazza Monte Grappa , veduta del principale corso di Varese “Corso Matteotti”, patriota.

Sulla sinistra si vede la strada che conduce al Palazzo Estense. Si nota lo stemma di Varese composto da fiori.

Praça Montês Grappa, visão do curso principal de Varese “Corso Matteotti”, patriota.

No esquerdo é vista a estrada que administra ao Edifício Estense. Você nota o brasão de Varese composto por flores.



La famosa fontana dei giardini estensi.

A fonte famosa do jardins estensi.



Villa Ponti, sede di congressi.

Vila Ponti, centro de congressos.



Giardino di Villa Ponti.

Jardim de Vila Ponti.



Villa Recalcati, sede della questura.

Vila Recalcati, centro do Prefecture.



Viale Aguggiari che conduce al Sacro Monte.

Avenida Aguggiari que administra à Montanha Sagrada.